

STORE NORSKE SPITSBERGEN KULKOMPANI

AKTIESELSKAP

1976 — 1977

ÅRSBERETNING OG REGNSKAP 61. DRIFTSÅR

Innhold

Styret og administrasjonens beretning	1
Resultatregnskap	5
Balanse	6
Oversikt over likviditetsutviklingen	8
Revisors beretning	8
Note 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12	9
Diagrammer	11
Bedriftsforsamlingens innstilling til generalforsamlingen	14
Bilder og kart	15

Bedriftsforsamling 1976—77

VALGT AV GENERALFORSAMLINGEN

Banksjef Lauritz B. Sirevaag, ordfører
Finansrådmann Odd Sagør, viseordfører
Sekretær Erna Askeland
Adm. direktør Gunnar Evertsen
Tekn. direktør Leif Halvorsen
Storingsrepresentant Sverre Helland
Forbundsformann Øystein Larsen
Husmor Turid Kjellmann Pedersen
Ordfører Bjørg Simonsen
Adm. direktør Olav Øverlie

VALGT AV DE ANSATTE:

Rørlegger Kåre Hovland
Ingeniør Georg Johansen
Grubearbeider Ingvald Johansen
Fagforeningsformann Sigve Mæland
Avd. leder Andreas Østlund

Styre 1976—77

Fylkesmann Ingvald Ulveseth, formann
Hovedkasserer Einar Strand, viseformann
Adm. direktør Hans Lund-Andersen
Adm. direktør Gerhard J. Heiberg
Geolog Alv Orheim
Grubearbeider Svein O. Sørnsen

Administrasjon 1976—77

Adm. direktør Ole Mellerud

BERGEN:

Salgsdirektør Atle Bjørkum
Teknisk sjef Per Brevik
Økonomisjef Lars Teigland

HARSTAD:

Kontorsjef Odd Solheim

SVALBARD:

Teknisk direktør Gunnar Christiansen
Ass. direktør Knut Ertsaas

Revisjon

Statsautorisert revisor Hans L. Markussen

Styrets og administrasjonens beretning for driftsåret

1. april 1976 — 31. mars 1977

Generelt

Ved Stortingets beslutning i mai 1976 ble det bevilget midler til statlig overtakelse av de privateide aksjene i selskapet.

Ved den ordinære generalforsamlingen i oktober 1976 eide Staten over 99 prosent av den samlede aksjemengde. Overensstemmende med forutsetningene for aksjeoverdragelsen, ble det høsten 1976 valgt nye eierrepresentanter til selskapets styringsorganer. Bedriftsforsamlingens og styrets sammensettning fremgår av årsberetningen, side 1.

Høsten 1976 markerte selskapet sitt 60 års jubileum for stiftelse og aktiv kulldrift på Svalbard ved å utgi en bok, «Store Norske — Bilder fra historien om en Svalbardbedrift» av forfatteren Carl O. Gram Gjesdal.

I januar 1977 endret selskapet sitt forslag til plan for utvikling av grubedriften på Svalbard endel i utformingen. Revidert fremdriftsplan, St. prp. nr. 144 for 1976—77 ble behandlet av Stortinget i mai 1977, og Industridepartementets forslag til bevilgninger ble vedtatt.

Hovedtrekkene i den reviderte planen er gjennom en toårsperiode å gjennomføre utvidede undersøkelser og detaljplanlegging av Sveaprojektet, foruten å intensivere arbeidet med å stabilisere næringsgrunnlag og samfunn knyttet til Longyearbyen.

Selskapets innstilling når det gjelder behovet for en snarlig utbygging av Svea, er ikke endret.

I mars 1977 besøkte selskapets nye styre og bedriftsforsamling Svalbard og gjennomførte møter med de ansattes representanter, med sikkerhetsnevnd og med det stedlige Svalbardråd, ved siden av befaringer av gruber og anlegg i Longyearbyen og Svea.

Som et forsøk på å bedre spredningen av informasjon, har selskapet det siste halvår gitt ut et eget informasjonsskrift. Det er besluttet å fortsette med dette også i kommende driftsår. Skriftet «Fløtsen» er på 8 sider og utsendes hver 3. uke.

Grubedriften

Alle produksjons- og skipningstall er i år oppgitt i metertonn mot tidligere i longtonn.

Produksjonen ble i driftsåret 1976/77 483.112 tonn netto, en økning på 18.000 tonn siden foregående driftsår. Produksjonsresultatet er det høyeste i selskapets historie, og er spesielt gledelig sett i sammenheng med nedsettelse av arbeidstiden fra 1. april 1976. Reduksjonen i arbeidstid utgjør 20 produksjonsdøgn pr. år.

Nær halvparten av produksjonen er tatt ut i grube 3. Denne gruben viser også de laveste material- og lønnskostnader pr. tonn. Produksjonen forøvrig fordeles seg på grubene 6 og 7.

Meroppfaring i driftsåret utgjør 356.455 tonn.

Netto effekt utregnet på basis av alle ansatte under dagen er beregnet til 6.53 tonn pr. mann og skift, mens strosseeffekten i gjennomsnitt har vært 19.6.

De enkelte gruber:

Grube 3:

Nettoproduksjon 237.534 tonn. Dette er 49,2% av total produksjon. Produksjonen er levert fra 5—6 strosser, og driften har vært meget tilfredsstillende. Oppfarringsarbeidene har foregått i H2-avdelingen som etter ytterligere et år vil være ferdig oppfart. Oppfaringen har fulgt programmet godt, og gruben har betryggende reserver i forhold til produksjonsomfanget.

Grube 6:

I denne grube har det bare foregått produksjonsdrift. Inntil 5 strosser har vært i produksjon i den sentrale del av feltet med stor overdekning som gir forholdsvis høyt bergtrykk. Nettoproduksjon 113.114 tonn som utgjør 23,4% av totalkvandumet. Gruben har ved siden av det større bergtrykk også lengre transportveger enn tilfellet er i grube 3. Produksjonsdriften siste år må på denne bakgrunn betegnes som tilfredsstillende. Det har ikke vært drevet oppfaring siste år.

Grube 7:

I grube 7 har det vært drevet 2 strosser med hydraulisk forbygningsutstyr. Kutting og skraping etter samme metode som i grube 3 og 6. Fordringen ut av gruben skjer ved beltetransport, i motsetning til den skinnbundne vogntransport i de andre grubene.

Nettoproduksjon 132.464 tonn. Dette er 27.4% av totalproduksjonen. Strosseeffekten løper ved denne driftsform opp i 40.8 tonn pr. mann og skift mot 22.1, i grube 3 og 19,2 i grube 6. Nettoeffekten under dagen er likevel lavere enn i grube 3. Dette skyldes nok at gruben fremdeles er under etablering og ikke har nådd den sikre produksjonsrytme som en har i grube 3.

Oppfaringen har i det vesentlige vært drevet med et sett rom og pillarutstyr. Det andre sett utstyr er nå sterkt nedslitt og vil bli skiftet ut fra høsten 1977. Oppfaringen har vært konsentrert om tverrslaget AT — 13 hvor kullgangen fortsatt er av mektighet inntil 160 cm. På strosse AT — 15 vil en valsekuttmaskin bli montert fra høsten 1977. A — 13-siden skjemmes dessverre av et par større forkastninger og egner seg mindre for mekanisk kullbrytning.

For alle gruber gjelder at årsakene til tapt produksjon siste år har vært færre enn normalt gjennom de senere år, og at driften har vært meget stabil med grunnlag i en høy andel av vante grubefolk. Det er nå omtrent halvparten av de grubeansatte som har sluttet seg til ferieordningen, og denne positive utvikling virker stabiliserende på produksjonsgangen.

Brutto kullreserver pr. 31.3.1977

Grube:	Sikre og sannsynlige kull	Mulige kull	Sum
3	3.856.000 t	650.000 t	4.506.000 t
4	473.000 t		473.000 t
6	1.563.000 t	1.000.000 t	2.563.000 t
7	3.501.000 t	2.785.000 t	6.286.000 t
Sum:	9.393.000 t	4.435.000 t	13.828.000 t

UTEANLEGGENE

Kulltransport og oppredning

Med en brutto døgnproduksjon i perioder på 3500—4000 tonn kull har belastningen på transport- og behandlingsanleggene for kull vært meget stor.

Taubanens kapasitet for tilførsel av rågoods og for lagring av ferdigkull har blitt supplert med biltransport.

Biltransport innarbeides etterhvert, og fra høsten 1977 vil lagring av ferdigprodukt skje med bil og semitilhenger.

Ved en meget konsentrert drift av oppredningsverket og et godt samarbeid mellom verket og transportavdelingene, har det lyktes å unngå en stor mellomlagring av kull slik som i forrige driftsår.

Kraftstasjonen

Totalproduksjon ved stasjonen har vært 29.491 mWh. Gjennomsnittlig belastning var 3,4 mW. Produksjonen fordeler seg med 22.637 mWh på dampstasjonen, 6.528 mWh på dieselstasjonen og 326 mWh fra gassturbinen. Gjennom året har kjel 2 blitt grundig overhald, samlestock for høytrykkfordeling av damp er bygget om, alle dampledninger er isolert, og på vannsiden er nye evaporatorer montert. Sommeren 1977 blir den andre store kjelen grundig gjennomgått med nytt murverk og utbedring av vandre-risten.

Ved dieselstasjonen er de tre dieselaggregatene revidert og enkelte utbedringer foretatt. På turbinsiden har revisjon blitt utført og et skovlsett er utskiftet.

Elektro

De siste par år har en full omlegging av kraftforsyning og fordelingsnett i Longyeardalen pågått. Arbeidene utføres etter pålegg av Elektrisitetstilsynet og påventes i det vesentlige fullført i 1978. Fordelingsnettet for telefon er også styrket for enkelte linjestrekk.

Regnskap ved grubekontoret.

Regnskapsførselen ved grubekontoret er gjennom året blitt lagt om til EDB-behandling. Overgangen har vist seg vellykket, og det ventes bedre og raskere oversikter som grunnlag for budsjettering og kostnadsanalyser. Lønnssystemet er likeledes lagt om til EDB-behandling, og dette har gitt en mer oversiktlig månedlig lønnsoppgave til de ansatte.

SVEA

Årsaken til at Sveaplanen i januar 1977 ble revidert med hensyn til fremdriften, var i første rekke nye opplysninger om kullenes fosforinnhold, som i den kjente del av feltet er for høy for visse metallurgiske prosesser.

Ved å gjennomføre et meget detaljert analyseprogram, viste det seg at fosforet i Sveakullene opptrer på en uvanlig måte. Helt ulikt andre kull er fosfor ikke knyttet til rene askebestanddele, men derimot til selve kullsubstansen.

Dette forhold, som senere har vakt internasjonal oppmerksomhet, innebærer at fosforinnholdet i Sveakull ikke kan reduseres ved oppredning slik det skjer ved behandling av andre kulltyper.

Undersøkelserdriften i Svea er videreført, siste vinter med en ny oppfaringsmaskin, delsnittsmaskinen Alpine Miner 50. Maskinen ble satt i drift i januar 1977. Ved utgangen av juni måned var inndriften knappe 600 meter. Dette er vesentlig mindre enn planlagt, hvilket i hovedsaken skyldes vannproblemer, feil på mekaniske og provisoriske elektriske anlegg og andre forhold som kan henføres til «barnesykdommer» i innkjøringsperioden. På bakgrunn av dette blir det i sommer tatt så mange forholdsregler som mulig for å hindre svikt i inndriften med to maskiner fra høsten av, fra det tidspunkt den utvidede undersøkelsesperiode på to år iverksettes.

Det var en lang vinter i Svea, og spesielt siste delen var kald. Van Mijenfjorden måtte brytes opp primo juli. Dette førte til en viss forsinket anleggsstart, men sommerens arbeider er nå kommet godt i gang.

Kull- og andre undersøkelser

Kjerneboring ble gjennomført ved grube 3 i Bjørndalen med godt resultat. Longyearfløtsen har mektighet over 1 m i deler av feltet. Analyser viser tilfredsstillende kullkvalitet. Kullreservene for grube 3 er justert etter boreresultatene.

Ved Svea ble ikke kjerneboringen vellykket. En rekke tekniske vanskeligheter og værhindringer gjorde at bare et borehull ble fullført. Her var Sveafløtsen ca. 1 m tykk, hvilket er noe lavere enn ventet for denne del av feltet.

Den nordre del av bly — sink feltet mellom Isfjord og Bellsund er ferdig undersøkt uten at en foreløpig kan si noe eksakt om resultatet.

Et program for intensivt kullundersøkelser ved Longyearbyen er utarbeidet. For arbeidene ved Longyearbyen er det for 1977 bevilget 3.0 mill. kroner, og det er innstillet på samme ramme for 1978.

Kjerneboring i grube 7 feltet foregår i sommer med 2 borerigger. Det første resultat viste avtagende kullmektighet mot sydvest. Arbeidene foregår nå i de sentrale og sydøstlige deler av feltet.

Med grunneieren er inngått undersøkelsesavtale for eiendommen Austre Adventfjord. I sommer gjøres detaljkartlegging av avdekninger.

Selskapet er tildelt 8 utmål på Bjørnøya og 3 utmål som dekker Adventfjorden med strandlinje. Videre er 5 utmål på Bjørnøya overført til selskapet fra Staten.

Samarbeids- og sosiale forhold

Forholdet til de enkelte samarbeidsorganer har vært godt. I beretningen for forrige driftsår er medtatt oversikt over tarifforhandlinger for perioden 1976—1978, som ble gjennomført i juni 1976. Siste vår har

forhandlinger for 2. avtaleår funnet sted for dem som er tilsluttet arbeiderforeningen og arbeidslederforeningen, og det er oppnådd enighet om reguleringer, som skjer fra 1. september d.å. Reguleringer for de øvrige grupper ansatte er også gjennomført.

Arbeidsordningen med månedlige skiftvekslinger og fri hver annen lørdag synes å ha slått godt til. Det har vært nødvendig å opprette en rekke vaktordninger for å holde driften av samfunnet i gang og sikre anleggene. Disse vaktordninger kan virke tyngende på avdelinger med få ansatte, og den ytterligere reduserte adgang til overtid etter 1. juli d.å., vil gi begrensninger som vanskelig kan kombineres med samfunnsdriften.

Høsten 1976 ble 14 nye eneboliger og 36 hybler tatt i bruk. For 1977 er ytterligere 14 boliger og 24 hybler under bygging. I tillegg er forlegning 100, den tidligere formannsmessen, modernisert.

De nye boligene og hyblene er blitt meget godt mottatt.

Innen fellesanleggene ble det siste driftsår utført bare vanlig vedlikehold, mens det sommeren 1977 skjer en modernisering av stormessen, fritidssenteret og forsamlingshusets kafé.

Verne- og miljøarbeid

Inspeksjoner og befaringer er gjennomført på vanlig måte fra Spesialinspeksjonen for Bergverk, Elektrisitetsstilsynet, Kjelkontrollen, lokalt Helseråd og Sikkerhetsnevnden.

Den grubetekniske side ved driften er dessuten vurdert av Bergmesteren for Svalbard og oppnevnte kontrollører fra Industridepartementet.

Pålegg og anbefalinger om forbedringer som er fremkommet under befaringene er i det vesentlige utført. På årets sommerprogram inngår også arbeider av denne karakter.

Antall skader har gått noe ned i forhold til forrige driftsår. Grunnet færre timeverk viser skadehyppigheten samme frekvens som i fjor. Det er en rekke mindre skader som det synes vanskelig å vinne kontroll over. Gjennom informasjon og sikkerhetsnevndens arbeid vil forholdene søkes belyst.

Den nye arbeidsmiljøloven trådte i kraft 1. juli 1977. Loven kan få betydelige økonomiske konsekvenser, som en på nåværende tidspunkt ikke har oversikt over.

Departementet har foreskrevet visse midlertidige særregler for Svalbard. De viktigste av disse er at Sikkerhetsnevnden i sin nåværende form vil dekke arbeidsmiljøutvalgets mandat og videre at bestemmelsen om adgang til å gi disiplinbot blir opprettholdt. Øvrige endringer skjer som tilpasning til de lover som gjelder for Svalbard.

Gjennom året er det med assistanse fra Berglaboratoriet ved NTH gjennomført støv- og støykontroll på en rekke arbeidsplasser. Støvet er nok det viktigste problemet for selskapet, og det er anbefalt bruk av støvvern på endel arbeidsplasser.

Det vil fortsatt bli utført målinger og vurdert hvilke installasjoner og omlegninger som kan utføres for å bedre forholdene. I grube 7 ble det siste år anskaffet et støvfilter for en omlastestasjon for belte-transportører. Filteret fungerer godt, og i år vil ytterligere 3 stasjoner få slike installasjoner.

I oppredningsverket vil det i sommer bli installert mere avsugningsutstyr, og alle lekkasjer blir tettet for å gjøre renholdet lettere. Ved lave vintertemperaturer vil allikevel kullstøvet skape problemer, som bare kan løses ved en forbehandling av råkullene. Saken er tatt opp med leverandøren av anlegget, med sikte på å finne de best mulige virkemidler for dempning og behandling av kullstøv for ettertiden.

Salg og skipning

Også i 1976 var etterspørselen etter Svalbardkull tilfredsstillende. Det ble i alt, i perioden ultimo mai til primo desember, skipet 446.713 tonn kull fra Longyearbyen og 7.555 tonn fra Svea. Hovedmottakere var som tidligere Norsk Koksverk A/S og norsk metallurgisk industri, med henholdsvis 244.830 og 92.300 tonn. Handelsimportørene i Nord-Norge mottok 25.407 tonn mens resten, 84.176 tonn Longyearkull og 7.555 tonn Sveakull, ble eksportert til kunder i Nord-Tyskland og Holland.

Skipningen ble i 1976-sesongen gjennomført uten spesielle vanskeligheter av noen art.

For Longyearkullene steg gjennomsnittlig cif. pris med 8% fra 1975 til 1976.

Som følge av konjunktursituasjonen, er kullmarkedet for tiden temmelig svakt.

Kvantums- og prisavtaler for 1977-leveransene av Svalbardkull til faste kundegrupper, er allikevel inngått på relativt gunstige betingelser.

Utsiktene fremover

Det må forventes at det ennå tar tid før det skjer vesentlige endringer i retning av sterkere etterspørsel etter kull på markedet i sin alminnelighet. Dette er en følge av den alminnelige svake konjunktursituasjon i Vesteuropa.

På lengre sikt synes imidlertid utsiktene for utvidet avsetning av Svalbardkull å være gunstigere enn på mange år.

Både innenlandske og utenlandske nye markeder er aktuelle for avsetning av Svalbardkullene henimot midten av 1980-årene. Ifølge alle tilgjengelige prognoser vil disse kullene med sin høye brennverdi og relativt lave svovelgehalt stå sterkt i konkurransen med andre kulltyper for de fleste anvendelsesformål, og under forhold som tilsier en mere generell knapphet på tilgjengelig energi.

Regnskap

Revidert regnskap for driftsåret 1. april 1976 til 31. mars 1977 fremlegges.

Årets driftsresultat viser et betydelig underskudd, men etter ekstraordinære inntekter og ekstraordinære avskrivninger samt skatteavsetning, er regnskapet gjort opp med et overskudd på kr. 673,— som styret foreslår overført til det ekstraordinære reservefond. Det henvises til resultatregnskapet og oversikten over likviditetsutviklingen.

Det er i regnskapsåret produsert 483.112 metertonn kull netto. Det ble skipet 446.713 tonn, og eget forbruk utgjorde 21.510 tonn. Økningen av kullkvan- tum på lager ble således 14.889 tonn. Kullbeholdningen pr. 31.3.1977 er deretter regnskapsført med 257.440 tonn som vurdert til omtrent samme enhetspris som pr. 31.3.1976, se note 5, avsnitt 2.

Årets investeringer er aktivert med i alt kr. 31.816.000 — kfr. note 2 og oversikten over likviditetsutviklingen.

Selskapet har søkt Industridepartementet om driftstilskudd for årene frem til 1980/81. Tilskudd forutsettes behandlet av myndighetene i forbindelse med utarbeidelsen av statsbudsjettene for de respektive år.

Resultatsregnskap 1/4-1976 — 31/3-1977

		1976/77	1975/76 (1000 kr)
Driftsinntekter og driftskostnader			
9.1	Driftsinntekter	107.706.947	
9.2	Interne overførslser ved oppføring av egne anlegg	<u>9.003.879</u>	
	Sum inntekter I	116.710.826	<u>95.627</u>
10.	Forbruk av varer (til driften)	33.312.331	33.504
11.	Lønn, folketrygdavgift og pensjonskostnader (til drift og til investeringer)	62.105.769	60.175
12.	Andre innkjøps-, tilvirknings-, salgs-, skibnings- og administrasjonskostnader	29.879.846	23.431
13.	Ordinære avskrivninger, note 1	14.949.563	13.755
15.	Økning i beholdning av ferdige varer	<u>— 4.489.875</u>	<u>— 12.019</u>
	Sum kostnader II	135.757.634	118.846
	Driftsresultat: III (I—II)	<u>— 19.046.808</u>	<u>— 23.219</u>
Finansinntekter og finanskostnader			
16.	Renteinntekter, agio	833.853	1.094
17.	Rentekostnader, agio	<u>— 5.817.774</u>	<u>— 6.821</u>
	Netto finanskostnader IV	<u>— 4.983.921</u>	<u>— 5.727</u>
Ekstraordinære inntekter og kostnader			
18.0	Driftstilskudd fra Staten 1976/77	20.000.000	15.000
18.1	Likviditetstilskudd fra Staten vedr. tidligere år	25.000.000	0
18.2	Andre inntekter	350.056	175
18.3	Brannerstatning	61.509	229
18.4	Overført fra det ekstraordinære reservefond	<u>0</u>	<u>7.000</u>
19.1	Underskudd Saga Petroleum A/S & Co. 1976	<u>— 441.437</u>	<u>— 264</u>
	Ekstraordinære avskrivninger:		
19.2	Materialbeholdning	<u>— 3.000.000</u>	<u>0</u>
19.3	Undersøkelser Svea, note 1	<u>— 17.898.000</u>	<u>0</u>
	Netto ekstraordinære inntekter og kostnader V	<u>24.072.128</u>	<u>22.140</u>
	Resultat før årsoppgjørdisposisjoner og skatter (— III — IV + V)	41.399	— 6.806
Årsoppgjørdisposisjoner			
20.	Skatter	<u>— 40.726</u>	<u>— 34</u>
21.	Årsoverskudd til disposisjon	<u>673</u>	<u>— 6.840</u>
	(som foreslås overført til: reservefond	0	(fra) 1.358
	: det ekstraordinære reservefond	<u>673</u>	<u>(fra) 5.482</u>

Balanse pr

EIENDELER

	1976/77	1975/76 (1000 kr.)
1. OMLØPSMIDLER		
1.0 Kontanter, Svalbardpenger, postgiro, bank.....	4.703.099	2.466
1.2 Fordringer	3.470.360	8.812
1.3 Lager av driftsmateriell, note 5	10.934.609	11.837
1.4 Lager av kull, note 5	40.761.195	36.271
1.5 Forskuddsbetalte premier.....	427.000	1.102
	<u>60.296.263</u>	<u>60.488</u>
2. ANLEGGSMIDLER		
2.0 Aksjer, obligasjoner og andre verdipapirer	656.273	761
2.3 Fordringer, note 6	2.418.919	2.938
2.4 Forskudd til leverandører	59.800	893
2.5 Maskiner, inventar, note 1,2 og 7	14.516.700	16.747
2.6 Bygninger, note 1,2 og 7	13.229.188	6.156
2.7 Anlegg og undersøkelser under utførelse, note 1,2 og 7	9.592.617	12.363
2.8 Fast eiendom forøvrig, note 1,2 og 7.....	411.100	568
2.9 Landeiendommer og gruber, note 1,2, 3 og 7.....	63.388.836	68.084
	<u>104.273.433</u>	<u>108.510</u>
Sum eiendeler.....	<u>164.569.696</u>	<u>168.998</u>

Ingvald Ulveseth
formann

Gerhard J. Heiberg

Hans Lund-Andersen

31/3 1977

GJELD OG EGENKAPITAL	1976/77	1975/76 (1000 kr.)
3. KORTSIKTIG GJELD		
3.0 Vekselgjeld	0	5.448
3.1 Kassakredittgjeld, note 7	25.427.563	26.634
3.2 Skyldig skattetrekk, folketrygdavgift, feriepenger o.l.	12.110.884	12.307
3.3 Påløpne, ikke utlignede skatter.	70.000	70
3.4 Forskudd fra kunder	0	9.888
3.5 Svalbardpenger i sirkulasjon	6.185.538	4.409
3.6 Pantegjeld med forfall 1977/78, note 7	750.000	750
3.7 Annen kortsiktig gjeld	17.330.987	20.946
	<u>61.874.972</u>	<u>80.452</u>
4. LANGSIKTIG GJELD		
4.0 Pantegjeld med forfall etter 1977/78, note 7	16.712.040	12.504
4.1 Lån fra Staten til undersøkelser	14.000.000	4.000
	<u>30.712.040</u>	<u>16.504</u>
5. FONDS OG RESERVER		
5.0 Fond til sosiale formål	13.815	74
6. EGENKAPITAL		
6.0 Aksjekapital	14.400.000	14.400
6.2 Ekstraordinært reservefond saldo pr. 1/4-76	57.568.196	57.568
tilført overskudd 1976/77	673	71.968
	<u>57.568.869</u>	<u>57.568</u>
	<u>71.968.869</u>	<u>71.968</u>
Sum gjeld og egenkapital	<u>164.569.696</u>	<u>168.998</u>

31. mars 1977
26. september 1977

or
KULKOMPANI AKTIESELSKAP

Alv Orheim

Einar Strand

Svein O. Sørnsen

Ole Møllerud
adm. direktør

Lars Teigland
økonomisjef

Oversikt over likviditetsutviklingen

Beløp i 1000 kr.

	1976/77	1975/76
KAPITALANVENDELSE (BINDINGER)		
Nettooverskudd	1	
+ Avskrivninger (Resultatregnskap 13, 19.2 og 19.3)	35.848	
— Inntektsført brannskadeerstatning	61	
— Inntektsførte tilskudd fra Staten (Resultatregnskap 18.0 og 18.1)	45.000	
Kontantunderskudd på driften er således	9.212	15.085
Aktiverte investeringer og undersøkelser iflg. avskrivningsoversikt — note 1.	31.816	18.450
Fullføringskostnader grube 7 og kraftproduksjon	0	3.000
Økning av materiallager før ekstraordinær avskrivning	2.098	2.419
Avdrag på pantelån 1976/77	750	
1977/78	750	
Sum anvendte midler 1976/77, I.	44.626	40.454
KAPITALTILFØRSEL:		
Tilskudd fra Staten:		
Driftstilskudd 1976/77	20.000	15.000
Likviditetstilskudd	25.000	0
Andre tilskudd (godskrevet aktivapost 2.9)	1.700	17.181
Lån fra Staten vedr. Svea	10.000	4.000
Opptatt lån til boligbygging Longyearbyen	4.958	2.000
Solgt anleggsmiddel	48	482
Reduksjon av diverse anleggsmidler (Balanse. postene 2.0, 2.3 og 2.4)	1.457	750
Sum tilførte midler, II	63.163	39.413
Likviditetsbedringen som beregnes til (II—I)	18.537	— 1.041
har innfluert på følgende:		
LIKVID- OG GJELDSKONTI:		
Økning av kullbeholdningen	4.490	
Reduksjon av diverse omløpsmidler (Balansepostene 1.0, 1.2 og 1.5)	— 3.780	
Økning av omløpsmidler (ekskl. materiallager) netto	710	
Reduksjon av kortsiktig gjeld	17.827	
Netto likviditetsbedring som ovenfor	18.537	— 1.041

Revisors beretning

til Generalforsamlingen i Store Norske Spitsbergen Kulkompani A/S.

Selskapets styre har lagt frem årsoppgjør for 1976/77 som viser et overskudd på kr. 673,—

Jeg har revidert årsoppgjøret og for øvrig utført de oppgaver som påhviler revisor i samsvar med god revisjonsskikk.

Årsoppgjøret er avgitt på grunnlag av aksjelovens bestemmelser, og det gir — etter min mening — et uttrykk for selskapets årsresultat og stilling, som er i samsvar med god regnskapsskikk.

Jeg anbefaler generalforsamlingen å fastsette resultatregnskapet og balansen som selskapets regnskap for 1976/77.

Bergen, den 9. september 1977.

Hans L. Markussen
statsaut. revisor

NOTE 1 — kfr. balansepost 2.5, 2.6, 2.7, 2.8, 2.9

Anleggsmidler (Beløp i 1000 kr.)

	Maskiner, kraftstasjon, transportmidler, inventar	Bygninger	Anlegg og undersøkelser under utførelse	Fast eiendom forøvrig	Land- eiendommer og gruber	Sum
Anskaffelseskost pr. 1/4-76	23.088	16.153	30.373	4.875	78.447	152.936
— Akkumulerte avskrivninger pr. 1/4-76 ...	6.217	10.121	18.009 ¹⁾	4.307	10.364	49.018
Bokført verdi pr. 1/4-76	16.871	6.032	12.364	568	68.083	103.918
Periodens endringer: (1976/77)						
Avgang til anskaffelseskost	— 60				— 1.700 ¹⁾	— 1.760
Avgang avskrivninger	12					12
Anskaffelser	2.578	9.382	15.127		4.729	31.816
Ordinære avskrivninger. Res.regnskap 13	— 4.884	— 2.185		— 157	— 7.723	— 14.949
Ekstraordinære avskrivninger. Resultatregnskap 19.3			— 17.898			— 17.898
Bokført verdi pr. 31/3-1977	14.517	13.229	9.593	411	63.389	101.139
Bokført verdi pr. 31/3-1977	14.517	13.229	9.593	411	63.389	101.139
+ Samlede avskrivninger	11.089	12.306	35.907	4.464	18.088	81.854
Anskaffelseskost pr. 31/3-1977	25.606	25.535	45.500	4.875	81.477	182.993

¹⁾ Bevilget v/Den norske Stat

NOTE 2 — kfr. balansepost 2.5, 2.6, 2.7, 2.8, 2.9

Investeringer i og salg av anleggsmidler (Beløp i 1000 kr.)

	1972/73		1973/74		1974/75		1975/76		1976/77	
	investert	salg	investert	salg	investert	salg	investert	salg	investert	salg
2.5 Maskiner, kraftstasjon, transport- midler, inventar	2.571		3.238		5.465	19	7.018		2.578	48
2.6 Bygninger	1.509	3.722	1.217		3.484			482	9.382	
Bygninger moderniseringsarbeider			1.378		1.063		559			
2.7 Anlegg og undersøkelser under utførelse — Svea	2.631		2.679		8.085		8.882		15.098	
— andre anlegg										29
2.8 Fast eiendom forøvrig							513			
2.9 Landeiendommer og gruber:										
Grube 7 — utbygging	5.054		14.939		28.194		1.241			
Oppfaringsarbeider	750		2.037		2.082		3.075		3.029	
Andre undersøkelser	199		182		111		162			
Utmålskostnader									1.700	
	12.714	3.722	25.670	0	48.484	19	21.450	482	31.816	48

Investeringene er i vesentlig grad finansiert av Den norske Stat.

Note 3 — kfr. balansepost 2.9

Selskapet skrev i 1968/69 opp landeiendommer på Svalbard med ... kr. 5.900.000,—
 Det er til og med 1976/77 avskrevet uten inntektsfradrag v/ligningen ... kr. 1.400.000,—
 Restbeløpet er kr. 4.500.000,—

Ved eventuell avhendelse av denne aktivapost vil det kunne oppstå skattbar inntekt i nivået kr. 1.900.000,—

Note 4

Selskapet har løpende og tilsakte pensjonsforpliktelser som ikke er dekket i forsikringsselskap med ca. kr. 230.000,— pr. år.

Note 5 — kfr. balansepostene 1.3 og 1.4

Lageret av driftsmateriell, reservedeler, proviant etc. har en samlet kostpris på kr. 21.825.000,— eksklusive frakter. Etter den gjennomførte ekstraordinære avskrivning på kr. 3.000.000,— (Kfr. resultatsregnskapets post 19.2) er beholdningene pr. 31/3-77 vurdert til ca. 50% av innkjøpspris.

Lageret av kull er tradisjonelt vurdert til forventede salgspriser med fradrag av salgs- og skipningskostnader. I 1976/77 er gjennomført et ytterligere fradrag i den bokførte verdi på kr. 2.500.000,—. Beholdningen pr. 31/3-77 er deretter vurdert til omtrent samme enhetspris som pr. 31/3-76.

Note 6 — kfr. balansepost 2.3

Det er ydet lån til 24 ansatte med i alt kr. 1.234.990,99, herav til adm. direktør kr. 143.900,—.

Lånene gjelder i det vesentlige boliglån og studielån. Den øvrige del av de langsiktige fordringer, kr. 1.183.928,—, gjelder pantesikret lån til A/S Strandgaten 209, Bergen.

Note 7 — kfr. balansepost 3.1, 3.6, 4.0

Pantstillelser (Beløp i 1000 kr.)	1976/77	1975/76
Av selskapets bokførte gjeld er sikret ved pant	<u>42.889</u>	<u>39.888</u>
Den bokførte verdi av eiendeler stillet som sikkerhet for denne gjeld er:		
— Maskiner og inventar (balansepost 2.5).....	14.517	16.747
— Bygninger (balansepost 2.6)....	13.229	6.156
— Anlegg og undersøkelser under utførelse (balansepost 2.7)	9.593	12.363
— Fast eiendom forøvrig (balansepost 2.8).....	411	568
— Landeiendommer og gruber (balansepost 2.9).....	<u>63.389</u>	<u>68.084</u>
	<u>101.139</u>	<u>103.918</u>

Note 8

Garantiansvar o.l.	151	0
Kausjonsansvar.....	25	40
	<u>176</u>	<u>40</u>

Note 9

Den norske Stat har ydet selskapet et investeringslån, stort kr. 32.000.000,— med betinget tilbakebetalingsplikt på vilkår og under avtale som er inntatt i St. prp. nr. 51 — 1967/68, kfr. Stortingsvedtak av 20.5.68. Midlene er anvendt til utbygging av ny grube, betegnet grube 6.

Da selskapet ikke har vanlig debitoransvar for investeringslånet idet lånevilkårene bl.a. prioriterer lånet etter aksjekapitalen ved eventuell likvidering, er lånet og de tilhørende investeringer ikke regnskapsført som aktiva og passiva i selskapets årsbalanse.

Note 10

Om avtale med Den norske Stat vedtatt i generalforsamling 23.5.1973 henvises til St. prp. nr. 79 (1972/73) samt til styrets beretning for 1972/73.

Note 11

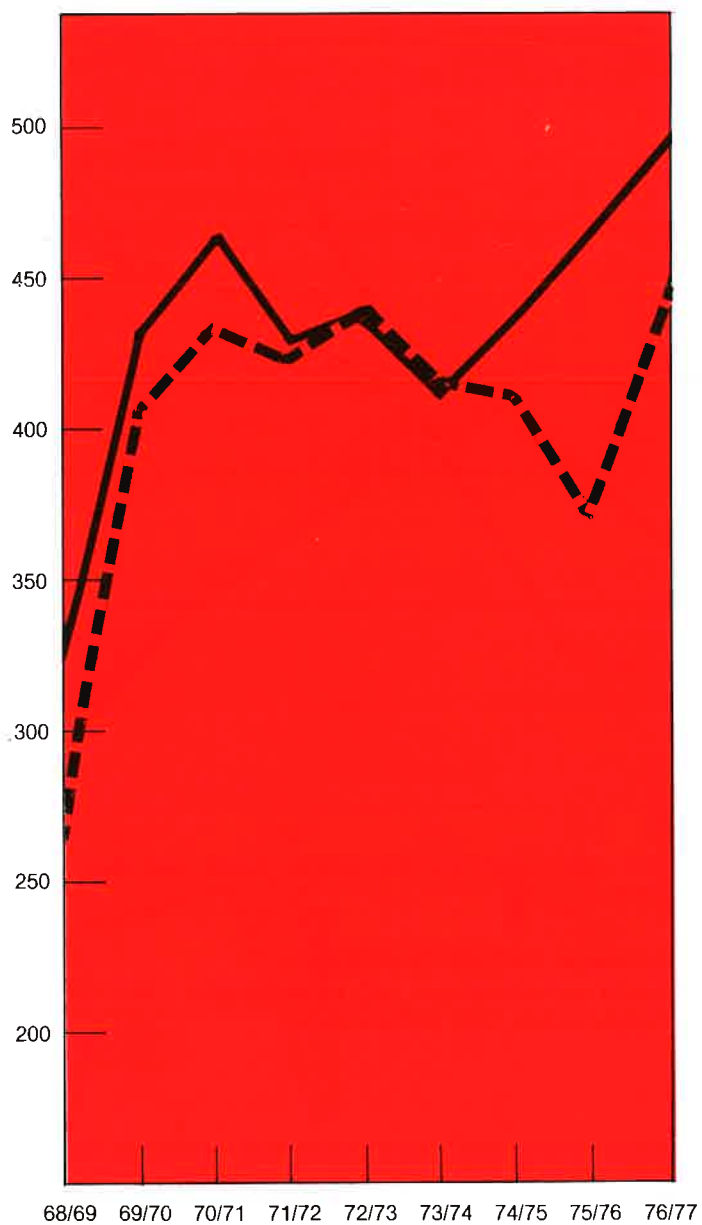
Om fremtidige leieinntekter fra USSR — selskapet Trust Arktikugol, henvises til styrets beretning for 1971/72.

Note 12

Selskapet mottok i 1970/71 fra norsk industrihold et tilskudd på 2 mill. kroner til undersøkelse av Sveaforekomstene.

På grunnlag av de særlige vilkår som ble stillet ved ytelsen, er beløpet i årsregnskapet fratrukket i de aktiverte undersøkelseskostnader.

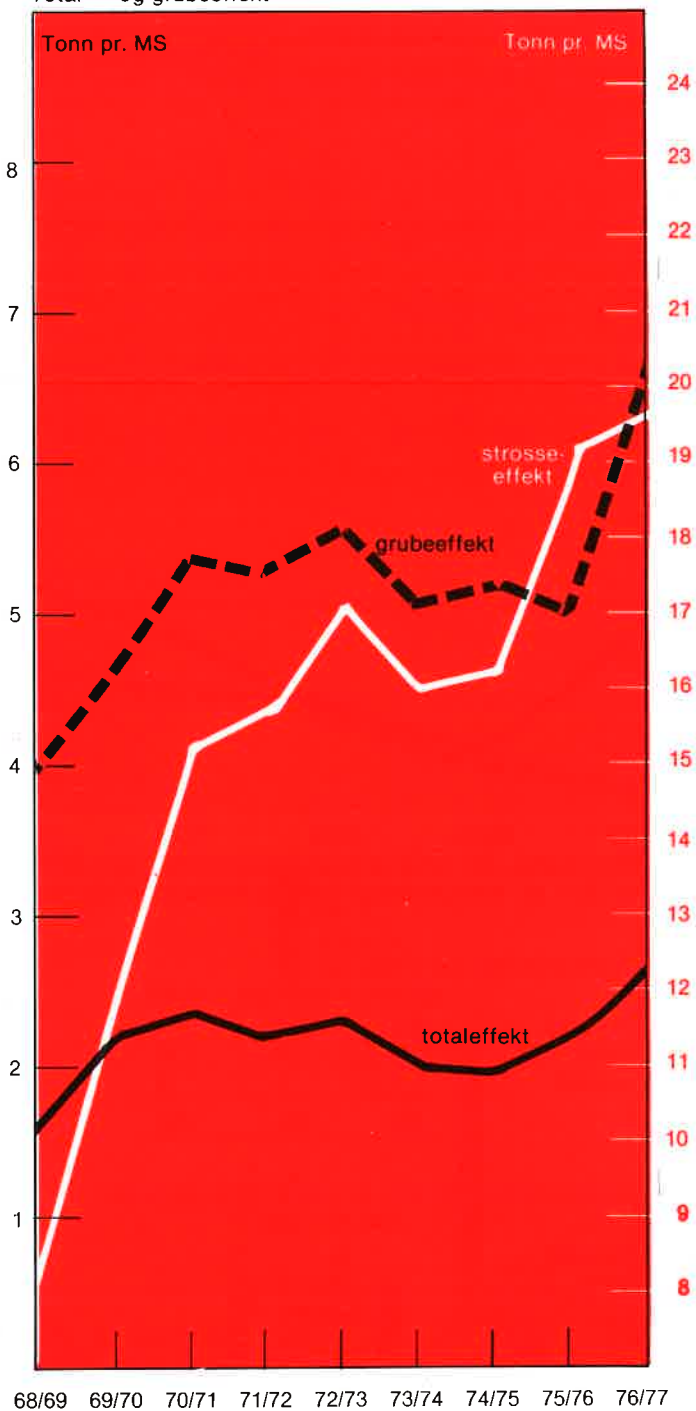
— Nettoproduksjon
 - - - Salg



Netto produksjonseffekter:

Tonn pr. MS = tonn produsert pr. mann og skift

Total — og grubeeffekt



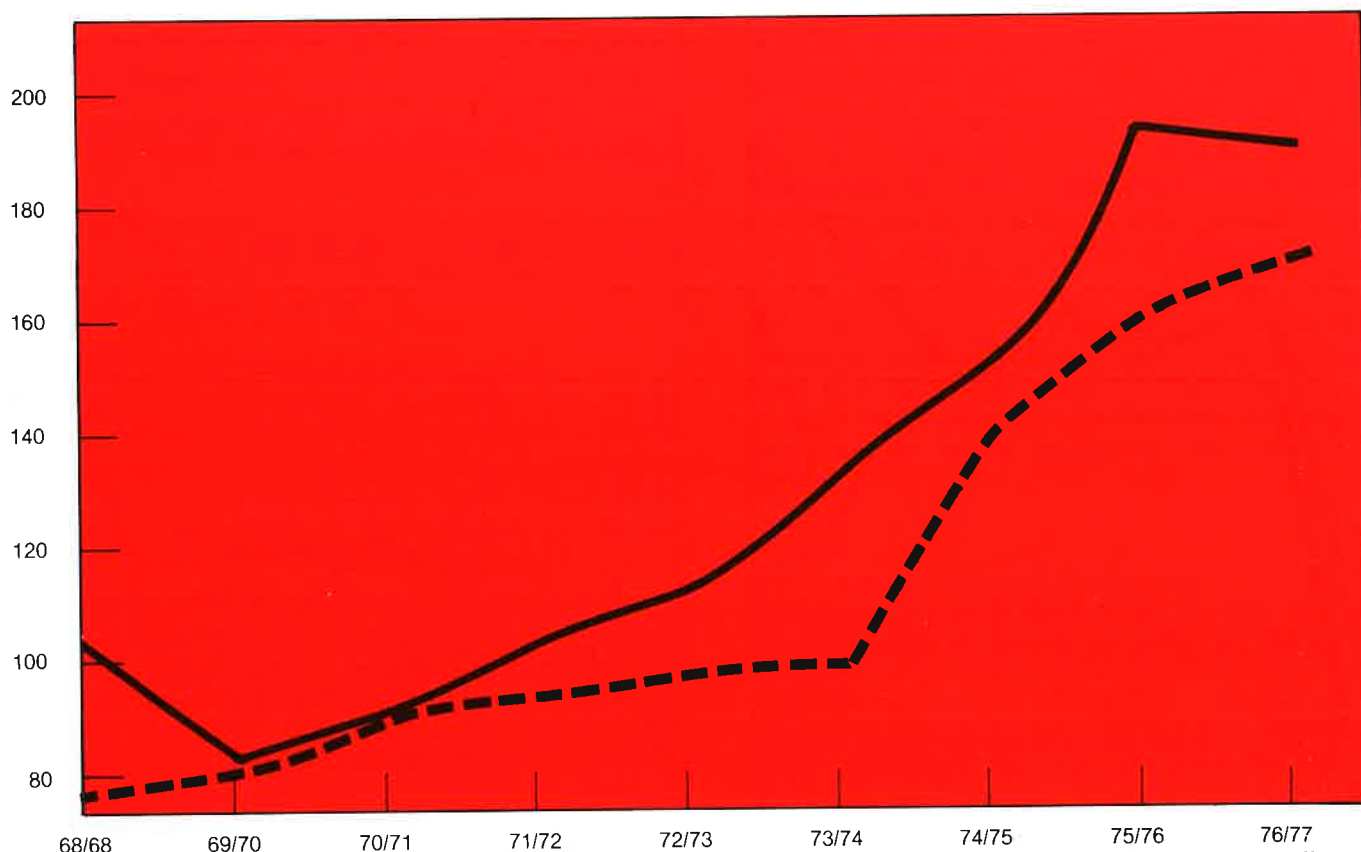
SALGETS FORDELING 1976/77:

		%
Norsk Koksverk	244.830 t	54.8
Tyskland	84.176 »	18.8
Ferro	92.300 »	20.7
Nord Norge	25.407 »	5.7
	<u>446.713 t</u>	<u>100.0</u>

DRIFTSRESULTAT GRUBENE 1976/77

Grube	Oppfart kvantum (1000t.)	Netto prod. tonn	Netto effekt u/dagen t./m. skift	Brutto strosseffekt
3.	564	237.534	7.2	22.1
6.	27	113.114	5.6	19.2
7.	270	132.464	6.4	40.8
Sum	861	438.112	6.5	23.7

— Produksjonskostnader pr. tonn ekskl. avskrivninger på faste anlegg
 - - - Fob. pris pr. tonn



Bemerkning: De reelle produksjonskostnader inkluderer imidlertid avskrivninger på faste anlegg. Anslår man disse til kr. 20,— pr. tonn produsert kull, må kostnadskurven heves tilsvarende.

ANSATTE PR. 1/1 1977

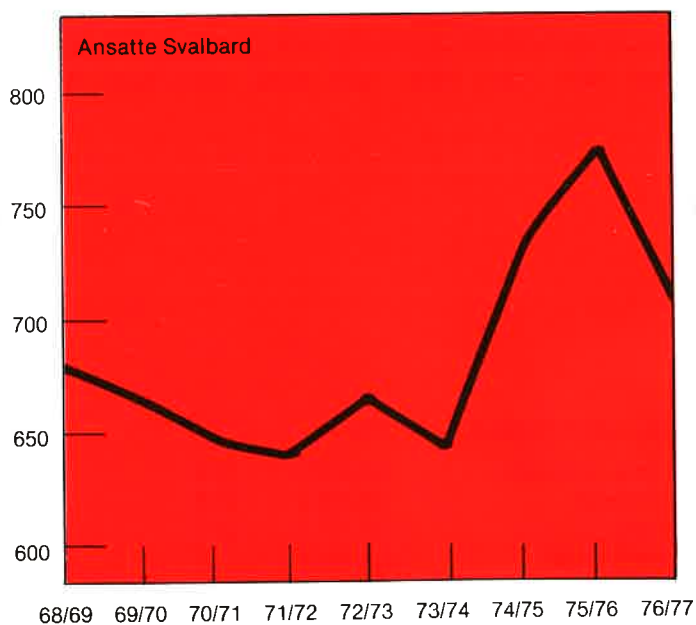
	MENN	KVINNER	SUM
Svalbard	611	108	719
Bergen	13	12	25
Harstad	5	1	6
Totalt	629	121	750

LØNN OG SOSIALUTGIFTER 1976/77

Samlet lønnsutbetalinger, inkl. kapitalarbeider	48.6 mill.
Sosiale utgifter, inkl. kapitalarbeider	13.5 mill.
Totalt	62.1 mill.

FYLKESVIS FORDELING AV ANSATTE SVALBARD

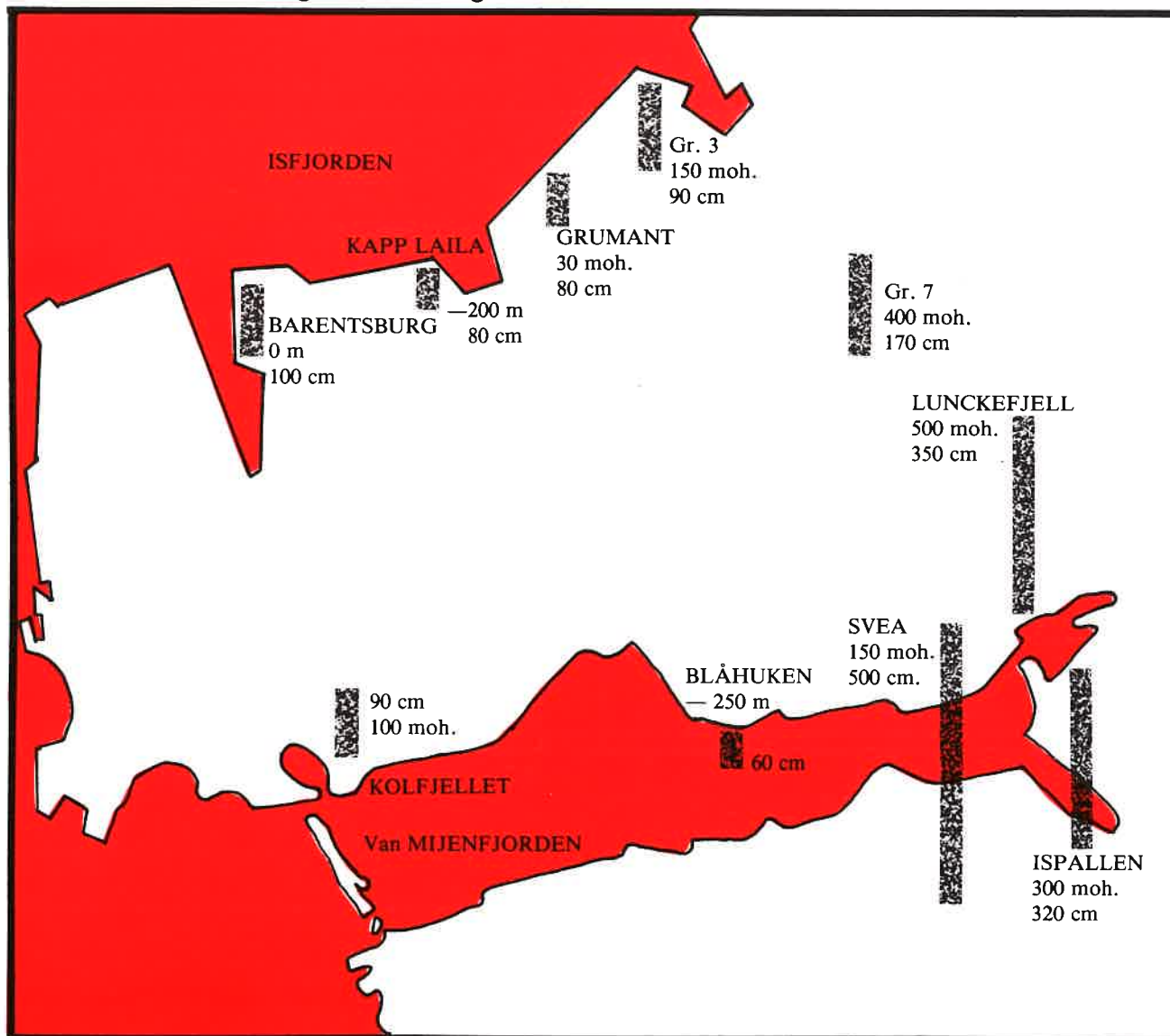
	jan. 76	jan. 77
Finnmark	39	37
Troms	259	247
Nordland	172	154
Nord-Trøndelag	29	33
Sør-Trøndelag	42	38
Møre og Romsdal	19	21
Hordaland	47	45
Rogaland	10	12
Sogn og Fjordane	19	11
Vest-Agder	6	7
Aust-Agder	1	1
Telemark	6	6
Buskerud	8	12
Vestfold	14	11
Akerhus	16	16
Oslo	29	22
Østfold	4	6
Oppland	24	20
Hedmark	22	15
Utlandet	6	5
Totalt	772	719



Avdelingsvis oversikt over ansatte Tall pr. januar 1976 og januar 1977 Svalbard

Avdeling:	Totalt antall ansatte		Gjennomsnittsalder		Gjennomsnittlig ansettelsestid i år		Antall gifte		Antall ugifte	
	1977	1976	1977	1976	1977	1976	1977	1976	1977	1976
1. Grubene	294	327	34	33	6.1	5.4	88	105	206	222
2. Verksteder og kraftstasjon	123	139	32	34	3.8	3.4	56	61	67	78
3. Transport/oppredning	87	93	33	32	4.5	3.7	29	43	58	50
4. Messer og lager	65	52	30	31	2.0	2.0	21	22	44	30
5. Personalavdeling	26	27	49	47	6.3	5.7	12	14	14	13
6. Bygningsavdeling	10	11	40	40	3.6	3.8	2	3	8	8
7. Driftsadministrasjon	114	123	42	40	13.0	8.6	83	80	31	43
Sum	719	772	35	34	5.5	5.1	291	328	428	444

Tertiærfløtsens utgående langs randen av sentralfeltet



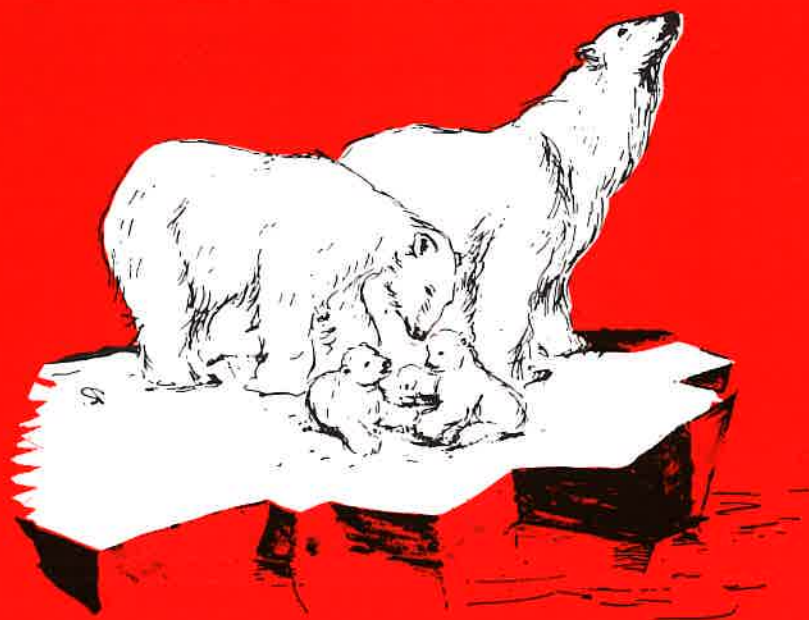
Selskapets årsoppgjør for 1976/77 er fremlagt og behandlet i Bedriftsforsamlingsmøte i dag.

Bedriftsforsamlingen vedtok enstemmig å anbefale generalforsamlingen å godkjenne resultatregnskapet og balansen.

Bergen, 26. september 1977

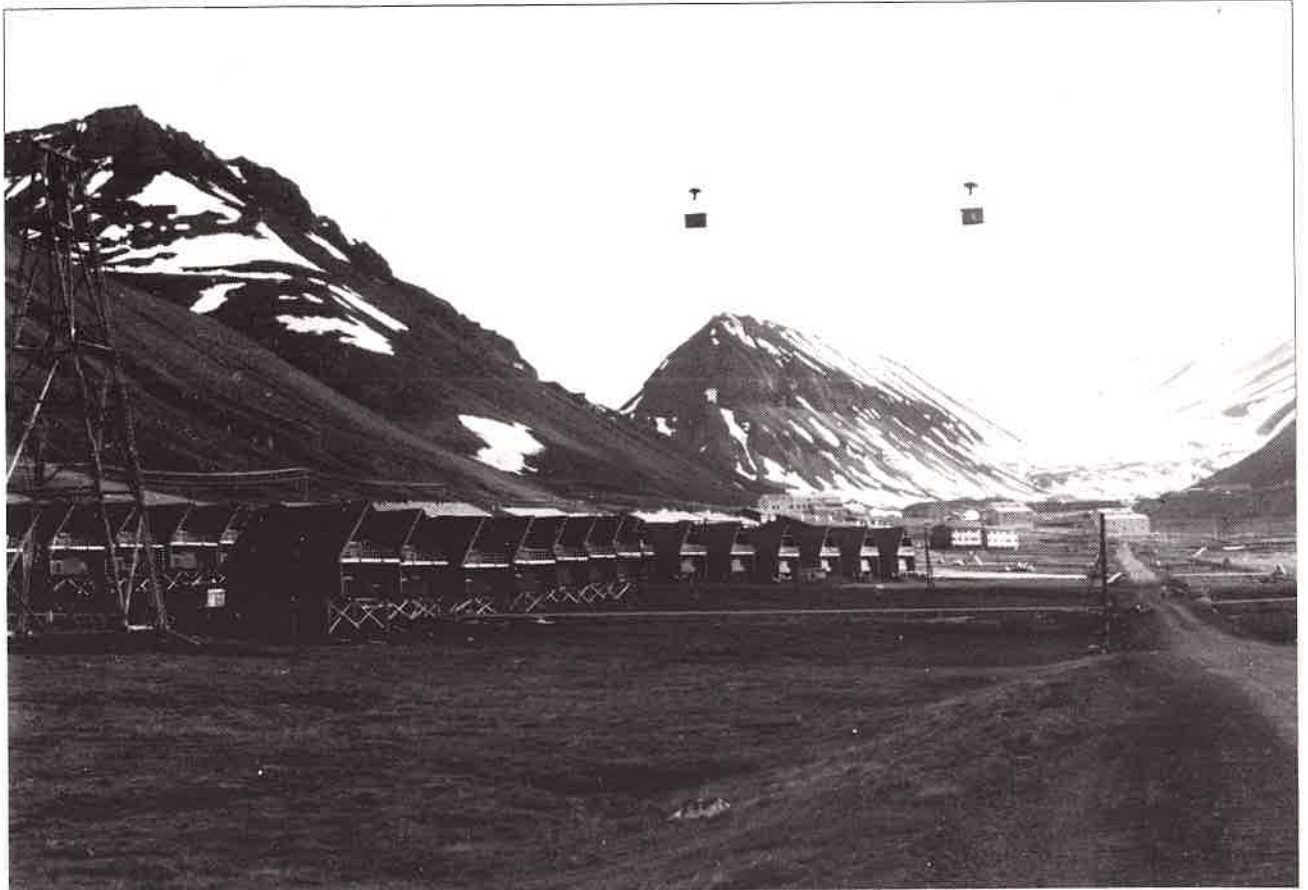
LAURITZ B. SIREVAAG

Bedriftsforsamlingens ordfører



BILDER OG KART





Fra det nye boligfeltet i Longyearbyen.



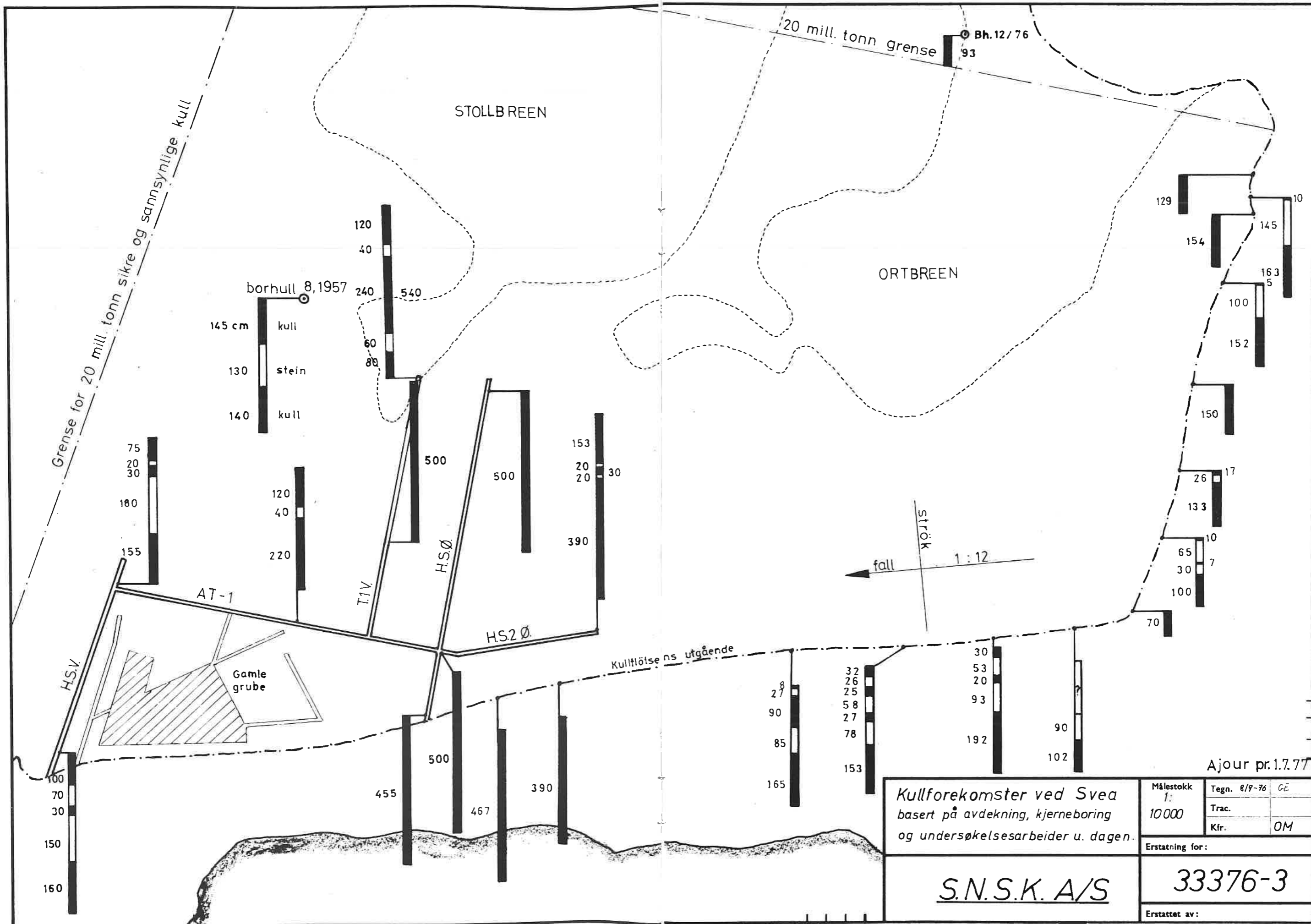
Polarsoleie.



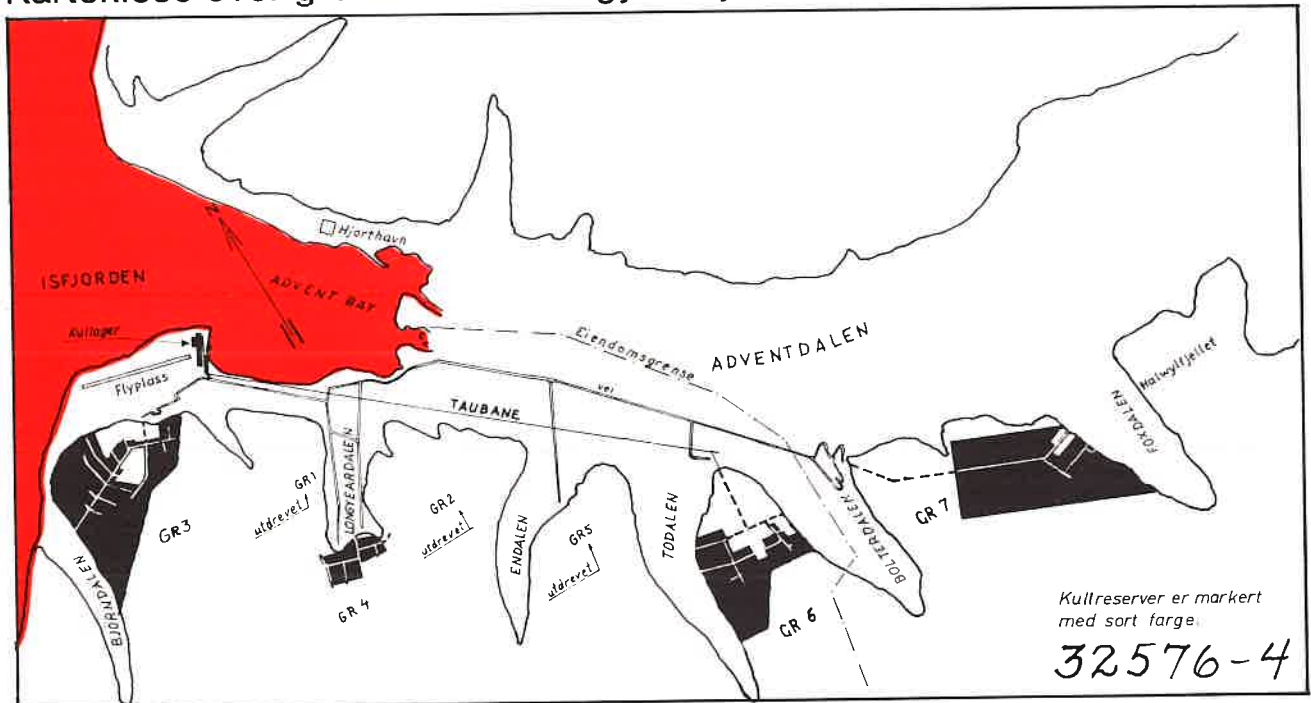
Rypepar.



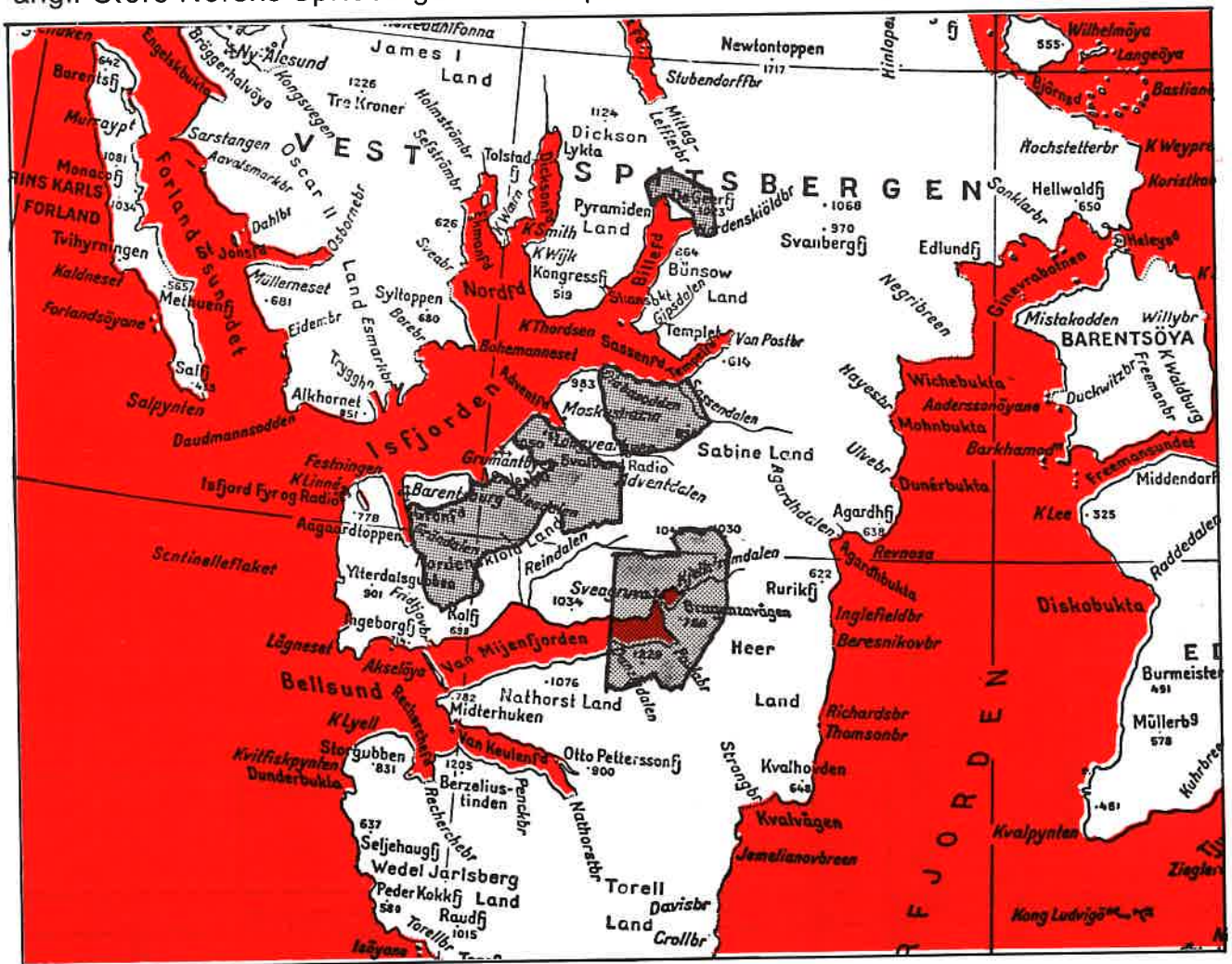
AM — 50, oppfaringsmaskin i Svea.



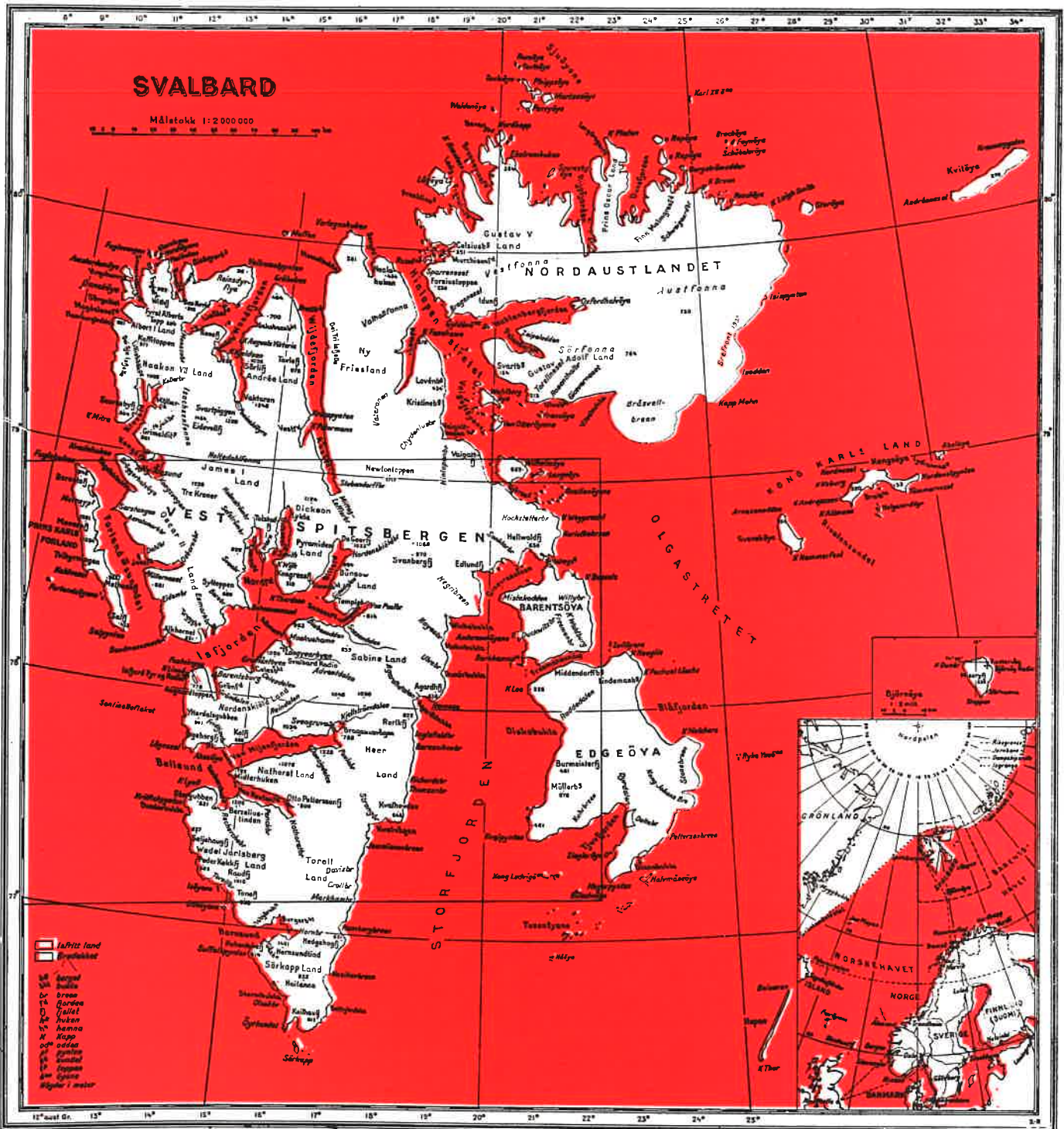
Kartskisse over grubene ved Longyearbyen.



Utsnitt av kart over sentrale deler av Spitsbergen. Markerte felter angir Store Norske Spitsbergen Kulkompani A.S.' utmålsbelagte eiendommer.



Svalbard, en del av kongeriket Norge.



NORGES SVALBARD- OG ISHAVS-UNDERSØKELSE.

